

Franje Krežme 1, 31000 Osijek  
tel. 031 225 787 | fax. 031 225 788e-mail: zz-ekologija@zzjz-osijek.hr  
www.zzjz-osijek.hrIBAN: HR6023900011101055394  
MB: 3018792 | OIB: 46854859465

## ANALITIČKO IZVJEŠĆE

Dvorac d.o.o. VALPOVO		
Primitljeno dana: 26-05-2023		
Org. Jedinica:	Broj:	Prilog
	35-41	

Osijek, 23.5.2023.

Broj izvješća: 01 01974/23

Naručitelj: Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti  
31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16

Dokument: UGOVOR KLASA:430-02/23-01/01, URBROJ:381-11-23-38

Naziv uzorka: Voda za ljudsku potrošnju - vodovodi - nakon prerade i dezinfekcije

Vrsta uzorka: Voda za ljudsku potrošnju - vodovodi - nakon prerade i dezinfekcije

Datum uzorkovanja: 18.5.2023. 10:45

Datum dostave: 18.5.2023. 12:20

Početak analize: 18.5.2023.

Završetak analize: 22.05.2023. 12:25:46

Lokacija: Dječji vrtić Bambi - kuhinja - slavina, M. Gupca 27, Valpovo

Vrsta analize: A analiza

Razlog zahtjevanja: Prema zahtjevu naručitelja

Uzorkovao: Zvonimir Bubalo

Tip dostave: Uzorkovano prema \*HRN ISO 5667-5:2011; \*HRN EN ISO 19458:2008

Plan uzorkovanja: OBR 096 REV 3 zapis broj: 136/2023

## IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Dobiveni rezultati analize uzorka vode za ljudsku potrošnju SUKLADNI SU MDK vrijednostima iz Priloga I. Pravilnika o parametrima sukladnosti, metodama analize, monitoringu i planovima sigurnosti vode za ljudsku potrošnju te načinu vođenja registra pravnih osoba koje obavljaju djelatnost javne vodoopskrbe (NN br. 125/17 i 39/20).

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja Ministarstva zdravstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2) od 24. siječnja 2020.

Voditeljica Odjela za zdravstvenu ispravnost i kvalitetu voda i zraka:  
Danijela Bezik, mag. ing. biotechn.

UZ Kralj



Voditeljica Službe za zdravstvenu ekologiju:  
Snježana Benković, dipl.ing.preh.teh

Snježana Benković

Dostaviti:

1. Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti, Hrvatska, 31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16
2. Arhiva

OBR 090 REV 7

Analitičko izvješće broj: 01 01974/23

Strana 1/2

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Granična vrijednost specifikacije navedene u izjavi o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja  $k=2$ , uz razinu pouzdanosti od 95 %.

Ovlašteni laboratorij za provođenje analiza vode za ljudsku potrošnju prema Rješenju Ministarstva zdravstva, KLASA:UP/I-541-02/21-03/11; URBROJ: 534-03-3-2/6-22-10 od 13. rujna 2022.

Ovlašteni laboratorij za uzimanje uzoraka i ispitivanja voda prema Rješenju Ministarstva gospodarstva i održivog razvoja, KLASA:UP/I-325-01/22-01/02; URBROJ: 517-09-1-2-1-22-3 od 19. srpnja 2022.

Ovlašteni laboratorij za ispitivanje hrane i hrane za životinje prema Rješenju Ministarstva poljoprivrede, KLASA: UP/I-322-01/22-01/31, URBROJ: 525-09/548-22-3 od 26. listopada 2022.

REZULTATI ISPITIVANJA

Laboratorij za fizikalno-kemijska ispitivanja voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Boja	SM 2120 C (2023.)	mg/PtCo skale	≤ 20	13	Da
Mutnoća	*HRN EN ISO 7027-1:2016	NTU	≤ 4	1,5	Da
Miris	HRN EN 1622:2008		bez	bez	Da
Okus	HRN EN 1622:2008		bez	bez	Da
Koncentracija vodikovih iona	*HRN EN ISO 10523:2012	pH jedinica	6,5 - 9,5	7,5	Da
pri 22,3 °C					
Vodljivost	*HRN EN 27888:2008	µS/cm pri 20°C	≤ 2500	263	Da
Utrošak KMnO <sub>4</sub>	HRN EN ISO 8467:2001	O <sub>2</sub> mg/l	≤ 5,0	2,33	Da
Laboratorij za mikrobiologiju voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Broj kolonija 22°C	*HRN EN ISO 6222:2000	n/1 ml	≤ 100	3	Da
Broj kolonija 36°C	*HRN EN ISO 6222:2000	n/1 ml	≤ 100	5	Da
Escherichia coli	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	n/100ml	0	<1	Da
Ukupni kolidorni	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	n/100ml	0	<1	Da
Enterokoki	*HRN EN ISO 7899-2:2000	n/100 ml	0	<1	Da
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	*HRN EN ISO 16266:2008	n/100 ml	0	<1	Da
<i>Clostridium perfringens</i>	*HRN EN ISO 14189:2016	n/100 ml	0	<1	Da
Laboratorij za atomsku spektroskopiju i spektrometriju masa					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Arsen	*HRN EN ISO 17294-2:2016	As µg/l	≤ 10	0,37	Da
Mangan	*HRN EN ISO 17294-2:2016	Mn µg/l	≤ 50,0	1,66	Da
Željezo	*HRN EN ISO 17294-2:2016	Fe µg/l	≤ 200,0	48,8	Da
Laboratorij za kromatografiju					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Amonij	*HRN EN ISO 14911:2001	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> mg/l	≤ 0,50	< 0,0050	Da
Nitrati	*HRN EN ISO 10304-1:2009	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> mg/l	≤ 50	8,1	Da
Kloridi	*HRN EN ISO 10304-1:2009	Cl <sup>-</sup> mg/l	≤ 250,0	17,0	Da
Laboratorij za rad na terenu					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Temperatura vode	SM 2550 B (2023.)	°C	≤ 25	13,9	Da
Slobodni klor	*HRN EN ISO 7393-2:2018	Cl <sub>2</sub> mg/l	≤ 0,5	< 0,1	Da

Kraj analitičkog izvješća

OBR 090 REV 7

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Gračna vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, uz razinu pouzdanosti od 95 %.

UZORKOVANO PREMA METODI:

- \*HRN ISO 5667-4:2016 (VODE PRIRODNIH I UMJETNIH JEZERA)  
 \*HRN ISO 5667-5:2011 (VODA ZA LJUDSKU POTROŠNJU)  
 \*HRN EN ISO 19458:2008 (MB ANALIZA VODE)  
 \*HRN EN ISO 5667-6:2016/A11:2020 (VODE RIJEKA I POTOKA)

- \*HRN ISO 5667-10:2020 (OTPADNE VODE)  
 \*HRN ISO 5667-11:2011 (PODZEMNE VODE)  
 \*HRN ISO 5667-12:2017 (SEDIMENT)



**NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO OSJEČKO-BARANJSKE ŽUPANIJE**  
 Drinska 8, 31000 OSIJEK, OIB: 46854859465, e-mail: zz-ekologija-vode@zzjosijek.hr

**SLUŽBA ZA ZDRAVSTVENU EKOLOGIJU**

ODJEL ZA KONTROLU ZDRAVSTVENE ISPRAVNOSTI VODA I VODOOPSKRBU  
 ODJEL ZA KONTROLU OKOLIŠNIH I OTPADNIH VODA I BIOLOŠKI MONITORING

Tel. 031/225-787  
 Fax. 031/206-870

K- 1974

**PREDATNICA ZA LABORATORIJ**

br. 483.

VLASNIK I ADRESA NARUČITELJA

NOBIC d.o.o. A. M. BELIKOVICA 16 - VALPOVO

LOKACIJA

DIJECI VRTIĆ BAMB I M. GUJČA 27  
 VALPOVO - SVAJINA - KUHNJA

DATUM I VRIJEME UZORKOVANJA

18.5.2023. 10:45

PLAĆANJE

- NA SAMOME MJESTU  PO PONUDI (NAR. BR.)  
 ZAHTJEV ZA PONUDU / ANALIZU  
 UGOVOR  OSTALO

RAZLOG UZORKOVANJA

- TEHNIČKI PRIJEM  UGOVOR  MTU  
 OSOBNO  MONITORING  OSTALO  
 PONAVLJANJE

VODA ZA PIĆE  PODZEMNA VODA

- UZORAK:  VODOVOD  BUŠENI BUNAR  
 SIROVA  KOPANI BUNAR  
 IZVOR  BUNAR  
 OSTALO  PIEZOMETAR

SLOBODNI REZ. KLOR: 0,1 mg/l ID: 0983  
 KLOR - DIOKSID \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA VODE: 15,9 °C ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA DOSTAVE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 METEOROLOŠKE PRILIKE: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 RAZINA VODE: \_\_\_\_\_ m ID: \_\_\_\_\_

- PRERADA:  DA  NE  
 DEZINFEKCIJA:  DA  NE

- ZAHTIJEVANA ANALIZA:  A  NEOBIČNA  
 Ps.a.  B  MIKROBIOLOŠKA  
 Cl.p  OSTALO  
 UGLJIKOVODICI

POVRŠINSKA VODA

- UZORAK:  VODOTOK  AKUMULACIJA  
 JEZERO  OSTALO

TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 METEOROLOŠKE PRILIKE: \_\_\_\_\_

- VODOSTAJ: \_\_\_\_\_  
 TENDENCIJA:  
 BOJA:  DA  NE  
 MIRIS:  DA  NE  
 OTPADNA TVAR:  DA  NE

OPAŽANJA: \_\_\_\_\_

HIDROLOŠKI REŽIM RIJEKE: VODA TEČE / VODA STAGNIRA / NEMA  
 VODE; POVEZANOST TOKA POSTOJI / POVEZANOST TOKA NE POSTOJI  
 RAZINA VODE: POPLAVA / VISOKA VODA / NORMALNA RAZINA / NISKA  
 VODA / TEČE / NE TEČE

BAZENSKA VODA

- UZORAK:  OTVORENI  TERMALNI  
 ZATVORENI  OSTALO

TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_  
 pH BAZENA: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_  
 REDOX POTENCIJAL BAZENA: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_  
 REDOX POTENCIJAL PUFFER OTOPINE: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

- ZAHTIJEVANA ANALIZA:  SKRAĆENA  
 THM  MIKROBIOLOŠKA  
 REDOX POTENCIJAL BAZENA IZMJEREN ORP ELEKTRODOM: METTLER  
 TOLEDO, INLAB REDOX Ag/AgCl  UGOVOR  
 OSTALO

OTPADNA VODA

- UZORAK: BOJA  DA  NE  
 MIRIS  DA  NE  
 OTPADNA TVAR  DA  NE

TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 UZORAK UZET IZ: \_\_\_\_\_

OTPADNA VODA SE ULIJEVA U: \_\_\_\_\_

OPAŽANJA: \_\_\_\_\_

UZORKOVAO:

STRANKA PRISUSTVOVALA  
 UZORKOVANJU:

ZAPRIMIO:

ZDUNIR BUBALO  
 Bubalo

Papiska

[Signature]

HRN ISO 5657-1:2016 (VODE PRIRODNIH I OMEJENIH JAZERA)   
HRN ISO 5657-2:2011 (VODA ZA LUDSKU POTROŠNJU)   
HRN ISO 5657-12:2017 (SEDIMENT)   
HRN ISO 5657-10:2020 (OTPADNE VODE)

HRN EN ISO 18488:2008 (MB ANALIZA VODE)   
HRN EN ISO 5657-6:2016A1:2020 (VODE RUKA I POTOKA)

TEL: 031/525-787  
FAX: 031/508-870

ODJEL ZA KONTROLU OKOLIŠNIH I OPAJNIH VODA I BIODIVERZITETNO MONITORING  
ODJEL ZA KONTROLU ZDRAVSTVENE ISPRAVNOSTI VODA I VODOPRISKABU  
SLUŽBA ZA ZDRAVSTVENU EKOLOGIJU



PREDATNICA ZA LABORATORIJU

M. ASPIK I ADRESA NARUČITELJA  
*Općina Šibenik, H. Prilika 12 - Makarska*

LOKACIJA  
*VODOSKUPNA JAVNA USTANOVA ŠIBENIK*

PLAĆANJE  
 NA SAMOM Mjestu  
 ZAHTJEV ZA PONUDU I ANALIZU  
 OSTALO  
 UGOVOR

RAZLOG UZORKOVANJA  
 POVAJLANJE  
 OSOBNO  
 MONITORING  
 OSTALO  
 TEHNIČKI PRLIM. UGOVOR  
 MTU

OPAZANJA:  
HIDROLOŠKI REŽIM RUKJE VODA TEČE I VODA STAGNIRA I NEMA  
VODE POVEZANOST TOKA POSTOJI I POVEZANOST TOKA NE POSTOJI  
RAZINA VODE POKLAPA I VISOKA VODA I NORMATIJA RAZINA I VISKA  
VODA I TEČE I NE TEČE

OTPADNA VODA  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
TENDENCIJA:  
VODOSTAJ:  
METEOROLOŠKE PRILIKE:  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
JZERO   
VODOTOK   
ARUMULACIJA   
POVRŠINSKA VODA

VODA ZA PIĆE  
 PODZEMNA VODA  
 BUŠNI BUNAR  
 KOPANI BUNAR  
 BUŠNI BUNAR  
 IZVOR  
 BUŠAR  
 PIZOMETAR  
 OSTALO

OTPADNA VODA  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
TENDENCIJA:  
VODOSTAJ:  
METEOROLOŠKE PRILIKE:  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA DOSTAVE: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
Klor - DIOKSID: mg/l ID: \_\_\_\_\_  
SLOBODNI REZ. KLOR: mg/l ID: \_\_\_\_\_

OTPADNA VODA  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
TENDENCIJA:  
VODOSTAJ:  
METEOROLOŠKE PRILIKE:  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
JZERO   
VODOTOK   
ARUMULACIJA   
POVRŠINSKA VODA

BAZENSKA VODA  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
TENDENCIJA:  
VODOSTAJ:  
METEOROLOŠKE PRILIKE:  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: mg/l ID: \_\_\_\_\_  
pH BAZENA: ID: \_\_\_\_\_  
REDOX POTENCIJAL BAZENA: ID: \_\_\_\_\_  
REDOX POTENCIJAL PUFFETI OTOPINE: ID: \_\_\_\_\_  
ZAHTEVANA ANALIZA:  SRAČENA  
 THM  
 MIKROBIOLOŠKA  
 REN ORP EI EKTRDOM: METTLER  
101520, INLAB REDOX Ag/AgCl  
REDOX POTENCIJAL BAZENA IZME  
UGOVOR  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
TENDENCIJA:  
VODOSTAJ:  
METEOROLOŠKE PRILIKE:  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: mg/l ID: \_\_\_\_\_  
pH BAZENA: ID: \_\_\_\_\_  
REDOX POTENCIJAL BAZENA: ID: \_\_\_\_\_  
REDOX POTENCIJAL PUFFETI OTOPINE: ID: \_\_\_\_\_  
ZAHTEVANA ANALIZA:  SRAČENA  
 THM  
 MIKROBIOLOŠKA  
 REN ORP EI EKTRDOM: METTLER  
101520, INLAB REDOX Ag/AgCl  
UGOVOR  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
TENDENCIJA:  
VODOSTAJ:  
METEOROLOŠKE PRILIKE:  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: mg/l ID: \_\_\_\_\_  
pH BAZENA: ID: \_\_\_\_\_  
REDOX POTENCIJAL BAZENA: ID: \_\_\_\_\_  
REDOX POTENCIJAL PUFFETI OTOPINE: ID: \_\_\_\_\_  
ZAHTEVANA ANALIZA:  SRAČENA  
 THM  
 MIKROBIOLOŠKA  
 REN ORP EI EKTRDOM: METTLER  
101520, INLAB REDOX Ag/AgCl  
UGOVOR  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
TENDENCIJA:  
VODOSTAJ:  
METEOROLOŠKE PRILIKE:  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: mg/l ID: \_\_\_\_\_  
pH BAZENA: ID: \_\_\_\_\_  
REDOX POTENCIJAL BAZENA: ID: \_\_\_\_\_  
REDOX POTENCIJAL PUFFETI OTOPINE: ID: \_\_\_\_\_  
ZAHTEVANA ANALIZA:  SRAČENA  
 THM  
 MIKROBIOLOŠKA  
 REN ORP EI EKTRDOM: METTLER  
101520, INLAB REDOX Ag/AgCl  
UGOVOR

OPRAŠNA: \_\_\_\_\_  
OTPADNA VODA SE ULJEVA U: \_\_\_\_\_  
UZORAK UZET IZ: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
UZORAK: DA  NE

OPRAŠNA: \_\_\_\_\_  
OTPADNA VODA SE ULJEVA U: \_\_\_\_\_  
UZORAK UZET IZ: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
UZORAK: DA  NE

OPRAŠNA: \_\_\_\_\_  
OTPADNA VODA SE ULJEVA U: \_\_\_\_\_  
UZORAK UZET IZ: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA ZRAKA: °C ID: \_\_\_\_\_  
TEMPERATURA VODE: °C ID: \_\_\_\_\_  
OTPADNA TVAR: DA  NE   
MIRIS: DA  NE   
BOJA: DA  NE   
UZORAK: DA  NE

IZDANJE: 01.01.2017. IZMENA: 01.01.2017. IZDANJE: 01.01.2017.